

CZ POZOR! PŘED ZAHÁJENÍM MONTÁŽE A POUŽITÍM SCHODŮ JE NUTNO SE PEČLIVĚ SEZNÁMIT S TÍMTO NÁVODEM. NÁVOD UCHOVEJTE PRO DALŠÍ VYUŽITÍ. »6

DE HINWEIS! LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DER MONAGE UND NUTZUNG DER BODENTREPPPE SORGFÄLTIG DURCH. BEWAHREN SIE DIESES DOKUMENT FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF. »7

EE TÄHELEPANU! PALUN LUGEGE HOOLIKALT JÄRGMISED JUHENDID, MIS KÄSITLEVAD PÕÖNINGULUUGI PAIGALDAMIST JA KASUTAMIST. HOIDKE KÄESOLEVAD DOKUMENDID ALLES. »8

ES ¡NOTA! POR FAVOR LEA ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE ANTES DE INSTALAR Y UTILIZAR LAS ESCALERAS. GUARDE EL DOCUMENTO PARA SU USO POSTERIOR. »9

FI HUOMIO! LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KUIN ALOITAT ASENTAMISEN JA ULLAKKOPORTAIDEN KÄYTÖN. SÄILYTÄ TÄMÄ OHJE MYÖHÄISEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN. »10

FR ATTENTION! IL FAUT LIRE ATTENTIVEMENT LA PRÉSENTE INSTRUCTION AVANT DE PROCÉDER AU MONTAGE ET À L'UTILISATION DE L'ESCALIER. GARDER CE DOCUMENT POUR POUVOIR LE CONSULTER PLUS TARD. »11

GB CAUTION! PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE ATTEMPTING TO INSTALL AND OPERATE THE LOFT LADDER. KEEP THIS DOCUMENT FOR LATER USE. »12

HU FIGYELEM! A LÉPCSŐ BEÉPÍTÉSE ÉS HASZNÁLATBAVÉTELE ELŐTT AZ ALÁBBI BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓT FIGYELMESEN OLVASSA ÁT! AZ ÚTMUTATÓT MINDENKÉPPEN ŐRIZZ E MEG! »13

IT ATTENZIONE! LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE PRIMA DI INSTALLARE E UTILIZZARE LA SCALA. CONSERVA IL DOCUMENTO PER IL FUTURO. »14

LT DĖMESIO! PRAŠOME ATIDŽIAI PERSKAITYTI TOLIAU PATEIKTUS NURODYMUS, PRIEŠ PRADEDANT MONTUOTI IR NAUDOTIS PALĖPĖS LAIPTAIS. PASILIKITE ŠĮ DOKUMENTĄ TOLIMESNIAI NAUDOJIMUI. »15

LV UZMANĪBU! UZMANĪGI IZLASIET INSTRUKCIJU PIRMS BĒŅĪŅU KĀPŅU UZSTĀDĪŠANAS UN LIETOŠANAS. SAGLABĀJIET ŠO DOKUMENTU ATĪ VĒLĀKAI IZMANTOŠANAI. »16

NL ATTENTIE! NEEM ZORGVULDIG KENNIS VAN DEZE HANDLEIDING VOORDAT U BEGINT MET DE MONTAGE EN HET GEBRUIK VAN DE TRAP. BEWAAR DIT DOCUMENT VOOR LATER GEBRUIK. »17

PL UWAGA! NALEŻY UWAŻNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO MONTAŻU I UŻYTKOWANIA SCHODÓW. ZACHOWAJ DOKUMENT DO PÓŹNIEJSZEGO WYKORZYSTANIA. »18

PT ATENÇÃO! É NECESSÁRIO ESTUDAR BEM ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE MONTAR E USAR AS ESCADAS. GUARDE O DOCUMENTO PARA UTILIZAÇÃO FUTURA. »19

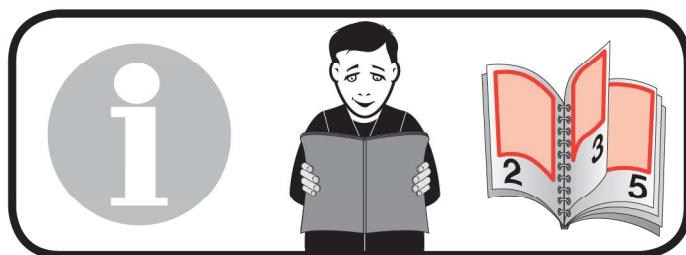
RO ATENȚIE! VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU GRIJĂ URMĂTOARELE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE A INSTALA ȘI UTILIZA SCARA DE ACCES LA POD. PĂSTRĂȚI ACEST DOCUMENT PENTRU UTILIZĂRI ULTERIOARE. »20

RU ВНИМАНИЕ! НЕОБХОДИМО ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМИТЬСЯ С ПРАВИЛАМИ ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД НАЧАЛОМ МОНТАЖА И ЭКСПЛУАТАЦИИ. ПОЖАЛУЙСТА, СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ. ОНА МОЖЕТ ВАМ ПОНАДОБИТЬСЯ В БУДУЩЕМ. »21

SI POZOR! POTREBNO JE NATANČNO PREBRATI SPODNJA NAVODILA PREDEN ZAČNETE Z MONTAŽO IN UPORABO STOPNIC. DOKUMENT SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO. »22

SK POZOR! PRED ZAHÁJENÍM MONTÁŽE A POUŽITÍM SCHODOV JE POTREBNÉ SA STAROSTLIVO OBOZNÁMIŤ S TÝMTO NÁVODOM. NÁVOD UCHOVAJTE PRE ĎALŠIE VYUŽITIE. »23

US CAUTION! PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE ATTEMPTING TO INSTALL AND OPERATE THE ATTIC LADDER. KEEP THIS DOCUMENT FOR LATER USE. »24



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

SICHERHEITSHINWEISE

OHUTUSJUHEND

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

TURVALLISUUSOHJE

INSTRUCTION DE SÉCURITÉ

SAFETY INSTRUCTION

BIZTONSÁGI UTASÍTÁS

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

SAUGOS INSTRUKCIJA

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

VEILIGHEIDSINSTRUCTIE

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

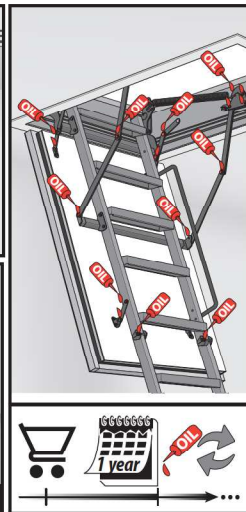
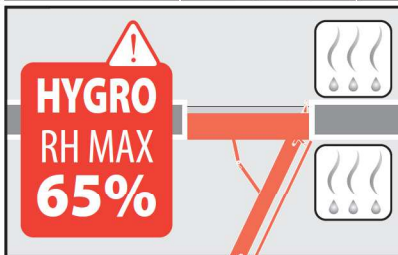
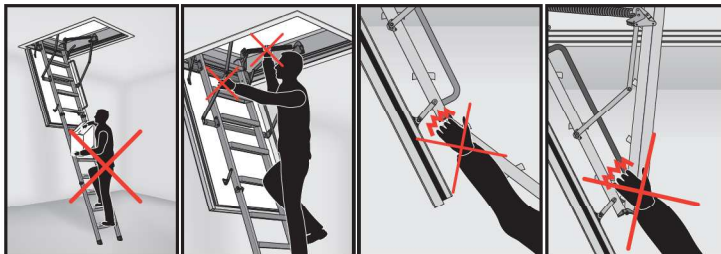
VARNOSTNA NAVODILA

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



WARNING! - ACHTUNG! - UWAGA! - ATTENTION! - CUIDADO! - ВНИМАНИЕ!

NC 9MU KB3123



- DE FEUERHEMMENDE BODENTREPPE
- FR ESCALIER ESCAMOTABLE COUPE-FEU
- GB FIRE-RESISTANT LOFT LADDER
- PL SCHODY SEGMENTOWE OGNIODPORNE



FAKRO®
www.fakro.com

**SAFETY! - SICHERHEIT! - BEZPIECZEŃSTWO!
SÉCURITÉ! - SEGURIDAD! - БЕЗОПАСНОСТЬ!**

<https://www.fakro.com/service/safety-instructions/>

Die Montage und Bedienung der Bodentreppe ist gemäß Montage- und Bedienungsanleitung auszuführen. Die Bedienungssicherheit hängt davon ab, ob alle in der Montageanleitung genannten Tätigkeiten ausgeführt wurden und die Treppe nach allen in der Bedienungsanleitung angeführten Punkten benutzt wird.

Hinweis! Die anleitungswidrige Bedienung der Treppe ist verboten, kann zu einem gefährlichen Unfall führen und schließt die Garantie sowie Produkthaftung aus. Die Montage der Treppe soll durch einen Fachmann ausgeführt werden. Eine fehlerhafte Montage kann ein selbsttätiges Öffnen der Treppe und Schäden an darunter stehenden Personen verursachen. Die Treppe ist in der Decke mittels der für die gegebene Decke bestimmten Verbindungsdübel einzubauen. Die Verbindungsdübel werden nicht mitgeliefert. Die Bodentreppe darf man nicht benutzen, bis alle Einbautätigkeiten beendet sind. Die Bodentreppe ist einzubauen, wenn Nassbauarbeiten abgeschlossen sind und die Feuchtigkeit im Gebäude den für trockene Räume entsprechenden Wert erreicht **(1)**. Hinweis: bei nachträglich durchgeführten Nassbauarbeiten, z.B. beim Anstreichen, ist der Deckel vor Feuchtigkeit zu schützen. Die Bodentreppe ist für Innenbereich bestimmt und darf nur in trockenen Räumen angewendet werden. Man muss für ausreichende Lüftung im Bodenraum sorgen, um Schäden an der Bodentreppe zu vermeiden. Die Bodentreppe darf nicht bei Renovierungs- und Bauarbeiten benutzt werden. Die Benutzung oder Belastung der Treppe während der Renovierungs- und Bauarbeiten kann zum Bruch einer Stufe oder anderer Konstruktionsteile führen und dadurch eine Verletzung des Benutzers verursachen. **Die Treppe darf nicht mit zusätzlichen Elementen, z.B. mit Holzverkleidung, belastet werden.** Vor der Nutzung der Bodentreppe muss man überprüfen, ob die Länge der Leiter an die Raumhöhe angepasst wurde **(2)**. Die Bodentreppe wird mit einer Leiter für die maximale Raumhöhe geliefert, deswegen ist die Leiter an die vorhandene Raumhöhe laut Montageanleitung zuzuschneiden/anzupassen. Die Treppe darf nicht benutzt werden, wenn die Raumhöhe die auf dem Etikett angebrachte, maximale Höhe übersteigt. Die Benutzung der Treppe bei einer falsch zugeschnittenen/ angepassten Leiter ist verboten **(3)(4)**. Solch eine Benutzung der Treppe kann die Verbindungsteile lösen und dadurch den Bruch der Leiter sowie eine Verletzung des Benutzers zur Folge haben. Nach der Änderung der Raumhöhe ist die Bodentreppe erneut an die neue Raumhöhe anzupassen / zuzuschneiden. Die Treppenteile sollen nach deren Ausklappen eine gerade Linie bilden, wobei sie an Verbindungsstellen nicht auseinandergehen dürfen. Die Treppenwangen oder die Leiterfüße müssen gerade auf dem Boden stehen. Die Bodentreppe ist für die Montage in horizontalen Decken bestimmt **(5)**. Ist die Decke nicht horizontal, funktioniert die Bodentreppe nicht richtig – die Benutzung von einer auf diese Weise eingebauten Bodentreppe ist gefährlich und kann zum Absturz führen. Die Bodentreppe soll nicht in der Nähe von Treppen, Treppenhäusern oder freistehenden Objekten im Raum **(6)(7)(8)(9)(10)** eingebaut werden. Solch eine Montage erhöht das Risiko ernsthafter Personenschäden beim Sturz von der Treppenleiter. Die Bodentreppe darf man nicht auf Podesten, Plattformen oder Kästen **(11)** stellen – solch artige Konstruktionen sind nicht genug stabil und sicher für eine ausgeklappte Treppenleiter. Vorsicht! Man darf weder den Deckel noch die daran angeschraubten Beschlagteile abschrauben. Es ist verboten, Feder und andere Elemente des Entlastungssystems zu entfernen, weil dies sehr gefährlich ist und zum Unfall führen kann **(12)**. Man darf die Bodentreppe nicht benutzen, wenn die Schrauben oder Muttern daran gelockert sind. Infolge der Benutzung der Bodentreppe können sich alle Verbindungsstellen lösen. Aus diesem Grund soll man zweimal jährlich alle Verbindungsstellen auf Funktionsfähigkeit überprüfen und bei Bedarf zuschrauben. Bewegliche Bauteile sind mindestens einmal jährlich zu ölen **(13)**. Alle Treppenteile soll man trocken oder feucht abwischen. Beschädigte oder nicht komplette Bodentreppe (z.B. gebrochene Stufe, beschädigter Deckel oder Beschlag) darf bis zur Mängelbeschädigung nicht benutzt werden **(14)**. Bei festgestelltem Mangel an Produktteilen ist der Hersteller zu kontaktieren. Beim Öffnen des Deckels soll man mit dem Gesicht zur Treppe in der einer Armlänge zum Deckel gleichen Entfernung stehen **(15)**. Man darf nicht unter dem Deckel der zu öffnenden Bodentreppe stehen, weil dies einen Unfall und eine Verletzung verursachen kann **(16)**. Aus Sicherheitsgründen soll man die Treppe mit beiden Händen öffnen und schließen **(17)**. Beim Ein- und Ausklappen der Leiter darf man die Wangen an den Stellen nicht anfassen, wo die Treppenteile mit Beschlügen verbunden sind, um die Hände nicht einzuklemmen **(18)**. Die Treppe darf nur von einer Person zur gleichen Zeit benutzt werden. Die Treppe darf nicht durch Kinder und Gehbehinderte benutzt werden. Man soll den Kindern nicht erlauben, auf der ausgeklappten Treppe oder in deren Nähe zu spielen, bis die Treppe in der Decke korrekt geschlossen ist. Man darf die Treppe nach Konsum von Alkohol oder Rauschmittel nicht benutzen. Beim Hoch- und Runtergehen soll man immer mit dem Gesicht zur Treppe gewendet sein und sich immer mit einer Hand an der Wange oder am Handlauf festhalten **(19)**. Beim Hoch- und Runtergehen darf man nicht die Stützen, Feder oder andere Beschlüge anfassen, um sich nicht zu verletzen **(20)**. Die Treppenleiter darf man nicht in Hausschuhen, Latschen oder anderen leicht abrutschbaren Schuhen begehen. Beim Runtergehen darf man nicht von der Leiter runterspringen. Beim Hoch- und Runtergehen ist es verboten, auf der Leiter zu springen oder sie zu schütteln. Der Zugstab soll für Kinder unzugänglich aufbewahrt werden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Personen- und Gebäudeschäden, die auf Änderungen an der Produktkonstruktion zurückzuführen sind.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen oder Verbesserungen ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.



1

HYGRO

RH MAX 65%

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

